

**1 Who is eligible as a nominee?****候選人應具備甚麼資格？**

The nominee must be a MBChB alumnus or a MBChB alumna of the CUHK Faculty of Medicine. Each nominee must be proposed by a nominator and seconded by two supporters. Nominee cannot be a member of the Selection Panel or Deanery of the CUHK Faculty of Medicine.

候選人必須為中大醫學院內外全科醫學士畢業生。每位候選人必須由一位提名人提名及兩名贊同人支持。候選人不能為評審委員會成員或中大醫學院管理層。

2 Who is eligible to be a nominator?**提名人應具備甚麼資格？**

A nominator for the Award must be either a MBChB alumnus or a MBChB alumna of the CUHK Faculty of Medicine or a current full-time teaching staff of the CUHK Faculty of Medicine. Each nominator can propose ONE nominee ONLY and can be the supporter of another nominee whom he/she is not nominating. The nominator can neither be the nominee himself/herself, a member of the Selection Panel nor the Deanery of the CUHK Faculty of Medicine.

提名人必須為中大醫學院內外全科醫學士畢業生，或現任中大醫學院全職教職員。每位提名人只可提名一位候選人，同一名候選人的提名人及贊同人不可是同一人，提名人亦不能為候選人本人、評審委員會成員或中大醫學院管理層。提名人可成為其他候選人士的贊同人。

3 Who is eligible to be a supporter?**贊同人應具備甚麼資格？**

The supporter must be a MBChB alumnus or a MBChB alumna of the CUHK Faculty of Medicine, or a current full-time teaching staff of the CUHK Faculty of Medicine. The supporter cannot be a member of the Selection Panel and the supporting information should be kept strictly confidential. Each supporter can second more than one nominee.

贊同人必須為中大醫學院內外全科醫學士畢業生，或現任中大醫學院全職教職員。每位贊同人可支持多於一位候選人，但贊同人不能為評審委員會成員，亦不得向候選人披露相關的贊同資訊。

4 What are the important notes for the nominator while filling in the nomination form?**於填寫提名表格時，提名人有甚麼需要注意的事項？**

The nomination form must be completed in either Chinese or English. If there is insufficient space, the nominator may send in the information on separate sheets of paper (within 2 pages in A4 size). Please limit the submission of extra documents to no more than 10 pages. Before submitting the nomination form, the nomination must be seconded by two supporters. All nominations must be kept strictly confidential, including from nominees, during the nomination process.

提名人可用中文或英文填寫提名表格。如表格的位置不敷應用，請另頁填寫有關資料（必須在 2 頁 A4 紙以內）。所有與提名有關的其他文件或資料，不得多於 10 頁。提交表格前，必須先獲得兩名贊同人支持有關提名。所有提名於提名過程中必須保密，包括不得向候選人披露有關提名。

5 When must the nomination form for the CUHK Distinguished Medical Alumni Award 2020 be submitted?**應於何時遞交「香港中文大學傑出醫科校友獎 2020」的提名表格？**

All nomination forms must be submitted to Integrated Event Management (Medical Alumni Affairs), Faculty and Planning Office, Faculty of Medicine, CUHK on or before 15 May 2020 (Friday). If the form is submitted by post, postmark must not be later than 15 May 2020 (Friday).

「香港中文大學傑出醫科校友獎 2020」截止提名日期為 2020 年 5 月 15 日（星期五）。提名表格須於截止提名日期或之前交回中大醫學院院務及策劃處綜合項目策劃（校友事務）。如以郵寄遞交，郵戳日期必須為 2020 年 5 月 15 日（星期五）或以前。

6 How can the nomination form be submitted?**如何遞交提名表格？**

The nomination form can be submitted by email, by post or by fax to:

Email 電郵：medical_alum@med.cuhk.edu.hk

Address 地址：

Room 101, 1/F, Choh-Ming Li Basic Medical Sciences Building

The Chinese University of Hong Kong, Shatin, N.T., Hong Kong

香港新界沙田香港中文大學李卓敏基本醫學大樓 1 樓 101 室

Fax 傳真：3942 0904

7 The Faculty will acknowledge the receipt of nomination forms by email to nominator on or before 22 May 2020 (Friday).

中大醫學院將於 2020 年 5 月 22 日（星期五）或之前，以電郵通知提名人確認已收妥提名表格。

8 All nominations must be kept strictly confidential, including from nominees, and during the nomination process. Under normal circumstances, only selected candidates will be notified by the CUHK Faculty of Medicine after the selection and approval by the Selection Panel. The Faculty will make an official announcement on the list of Award recipients after obtaining their consent.

所有提名於提名過程中必須保密，包括不得向候選人披露有關提名。一般情況下，評審委員會於選出獲選人後，將由中大醫學院通知他們當選結果，並於取得其同意後，才公布最後得獎名單。

9 Award recipients are expected to receive the award in person at the Gerald Choa Oration, which will be held in November 2020 (tentative).

獲選人將獲邀出席於 2020 年 11 月（暫訂）舉行的「蔡永業講座」及接受獎項。

Enquiries 查詢

Integrated Event Management (Medical Alumni Affairs)

Faculty and Planning Office, Faculty of Medicine, CUHK

香港中文大學醫學院院務及策劃處

綜合項目策劃（校友事務）

☎ 3943 0691

✉ medical_alum@med.cuhk.edu.hk

DISTINGUISHED MEDICAL ALUMNI AWARD 2020

傑出醫科校友獎

Guidelines for Nomination
提名指引

Deadline of Nomination
截止提名日期
15 | 5 | 2020

INTRODUCTION 簡介

Since its establishment in 1981, the Faculty of Medicine at The Chinese University of Hong Kong (CUHK) has nurtured over 4,700 medical alumni and many of them have made contributions to the medical profession and the community with the noble aim of benefitting the well-being of mankind and building wellness for the community.

The Faculty of Medicine presents Distinguished Medical Alumni Award on an annual basis to recognise the CUHK medical alumni who have made remarkable contributions to society, and whose accomplishments, endeavors, affiliations, and leadership have honoured the legacy of perfection and excellence at the Faculty.

香港中文大學醫學院自 1981 年創院至今，已培育了超過 4,700 名醫科畢業生，當中更有為數不少成就超卓的校友，在香港及世界各地貢獻所長，發熱發光，並為中大醫學院樹立名聲。

為表揚優秀校友的卓越成就、對本院及社會的貢獻，中大醫學院將每年頒發「傑出醫科校友獎」，並藉此鼓勵學生，從得獎人的經驗及成就中學習。

OBJECTIVES OF THE AWARD 設立獎項的目的

- To give formal recognition to the CUHK medical alumni who excel in professional endeavors and contribution to the community;
表揚於專業領域有超卓成就及對社會有偉大貢獻的中大醫學院醫科校友；
- To encourage the CUHK medical alumni to contribute to shape a better future for society;
鼓勵中大醫學院醫科校友為社會大眾創建更美好的未來；
- To provide an incentive to the CUHK medical alumni who seek further advancement in cultural accomplishment as well as in humanitarian services.
提供獎勵予中大醫學院醫科校友，鼓勵他們持續追求人文藝術／科學成就，又或人道救援服務。

SELECTION CRITERIA 候選人審核準則

The Selection Panel will consider the suitability of nomination based on only one of the following criteria:
評審委員會將會根據提名表格內的資料進行評審，並考慮以下一項準則審核候選人：

Global Achievement 卓越成就

To honour alumni who exemplify the CUHK MED tradition of excellence and have brought credit to CUHK through their professional achievements or leadership which brings betterment of fellow human beings
表揚於專業領域或領導方面有卓越表現的中大醫學院醫科校友，為社會作出偉大貢獻

Humanitarian Service 人道服務

To recognise alumni who have demonstrated CUHK MED tradition of excellence and brought credit to CUHK through their humanitarian service to the welfare of mankind
認同透過人道服務，為人類謀福祉的中大醫學院醫科校友的貢獻，彰顯本院追求卓越的精神

Cultural Accomplishment 文化建樹

To encourage alumni who have typified CUHK MED heritage of cultural diversity by their personal accomplishment in cultural arts or science which has inspired the profession or the general public at a large extent
鼓勵中大醫學院醫科校友在文化或科學的範疇上追求個人成就，傳承本院的多元文化，為業界及公眾帶來正面影響

Selection Panel (in alphabetical order of English surnames)

Chairman

Professor Francis CHAN

Dean, Faculty of Medicine
The Chinese University of Hong Kong
MBChB 1988

Convenor

Professor Enders NG

Associate Dean (Alumni Affairs), Faculty of Medicine
The Chinese University of Hong Kong
MBChB 1989

Dr. Tzu Leung HO

Director
S. H. Ho Foundation Limited

Mr. Patrick HUEN

Chairman, Board of Directors
Dr. Stanley Ho Medical Development Foundation

Mr. Enders LAM

Chairman (2018-2020)
The Convocation of The Chinese University of Hong Kong

Dr. Xina LO

President
The Chinese University of Hong Kong
Medical Alumni Association
MBChB 2005

評審委員會 (按英文姓氏首字母排序)

主席

陳家亮教授

香港中文大學醫學院院長
香港中文大學內外全科醫學士 1988

召集人

吳國偉教授

香港中文大學醫學院副院長 (校友事務)
香港中文大學內外全科醫學士 1989

何子樑醫生

何善衡慈善基金會有限公司董事

禰永明先生

何鴻榮博士醫療拓展基金會
行政委員會主席

林偉雄先生

香港中文大學
校友評議會主席 (2018-2020)

羅秀蘭醫生

香港中文大學醫學院舊生會會長
香港中文大學內外全科醫學士 2005